

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЭТИЧЕСКОЕ ПРЕДИСЛОВИЕ

Иван Ланджев. Здешний блюс / 9

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО / 10

БОЛГАРИСТИЧЕСКИЕ ОТГОЛОСКИ

Матяя Пездирц Бартол, Людмил Димитров. Словенско-болгарские театральные контакты: постановки, переводы, рецепция / 13

Юлия Кудрявцева. О некоторых трудностях перевода болгарских художественных фильмов на русский язык / 32

ДОМА ИСТОРИИ

Татьяна Ичевска. Дом как пространство болезни в рассказе Георгия Стаматова „Маленький Содом“ / 39

Венцеслав Шольце. „Строители современной Болгарии“: введение вне национализма / 51

Дора Иванова. Болгарская история и отсутствующий литературный рассказ о ней / 62

СЛОВА ДОМА

Екатерина Струганова. Земля и пустыня в болгарской фразеологии / 73

Мария Пачева. Быт и повседневность болгарского села Северного Приазовья в 1921-1941 гг. (по материалам села Преслав Запорожской области, Украина) / 81

АРХИТЕКТОРЫ ЯЗЫКА

Рени Манова. Об анализе риторической структуры текста (с точки зрения эмпирического материала для болгарского языка) / 91

Станислава Теофилова. Порядок слов и придаточные времени и места в разговорной речи / 102

Жанета Златева. Дублетность как инструмент кодификаторской практики / 117

ПРИЮТЫ ГРЯДУЩЕГО

Елена Борисова. Прекрасный новый мир в романе „Клонинги” Веселы Люцкановой / 124
Иван Велчев. „Сентябрь будет ...” онлайн, или электронные преобразования „бумажного”
текста / 135

ЗАТИХШЕЕ ЭХО

Тишина в миниатюре (Надежда Стоянова) / 146

Лычезар Станчев. Капля / 148

ПУТЕШЕСТВУЮЩИЕ СЛОВА

Любомир Георгиев. Возвращение на Афон / 150

ГДЕ БОЛГАРИСТИКА?

Болгаристические чтения в Сегеде – праздник для болгаристики (Елена Крейчова) / 163

ПРОЧИТАННОЕ НАМИ

О пути филологии – Quo vadis, philologia? (Борислав Борисов) / 168

Поэзия как служение (Сирма Данова) / 171

Жизнь – события и итоги (Мария Русева) / 175

ЭТО ПРОИЗОШЛО...

Презентация 17-ого номера журнала „Литературата“ (Ванеса Андонова) / 178

ПОДМИГИВАНИЯ И ЗЕВОТА

Болгарановские этюды 2: Вперед! (Венета Савова, Надежда Стоянова) / 182

ОБ АВТОРАХ / 187

ПРОЦЕДУРА АНОНИМНОГО РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ / 192